

**Zeitschrift:** Genava : revue d'histoire de l'art et d'archéologie  
**Herausgeber:** Musée d'art et d'histoire de Genève  
**Band:** 11 (1963)

## Inhaltsverzeichnis

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## TABLE DES ILLUSTRATIONS

Fig.	Page	Fig.	Page
Portrait de M. Louis Blondel . . . . .	5	1. Landkarte des Hyginus . . . . .	97
Pierre BROISE: Le Chablais antique		2. Aventicum . . . . .	99
1. Spectres archéologiques et topony- miques . . . . .	43	3. Aventicum. Limitation « Mont- Vully » . . . . .	101
2. Spectres gallo-romains . . . . .	45	J. HUBERT: Les « cathédrales doubles » de la Gaule	
M. R. SAUTER et A. GALLAY: Fouilles gallo-romaines à Genève. I. Données stratigraphiques		1. Inscription de dédicace de l'ancien- ne église Saint-Etienne d'Avignon	109
1. Plan de situation . . . . .	55	2. La « cathédrale double » de Trèves	111
2. Plan des amphores et de la cruche de la couche 4 g . . . . .	65	3. Le Saint-Sépulcre et les « cathédrales doubles » du IV <sup>e</sup> et V <sup>e</sup> siècles . . .	115
3. Coupe 1b	} . . . . .	4. Les « cathédrales doubles » de Trèves et des villes épiscopales de l'Italie du Nord . . . . .	117
4. Coupe 1 et 1a		5. Les « cathédrales doubles » de la Gaule . . . . .	119
5. Coupe 8 et 10		6. Les « cathédrales doubles » de la Gaule (suite) . . . . .	120
6. Coupe 4		7. Les « cathédrales doubles » de la Gaule (suite) . . . . .	121
7. Coupe de l'aqueduc et du terrain sus-jacent . . . . .	71	8. Les « cathédrales doubles » de l'Italie du Nord et de la Gaule (cartes) . . . . .	123
8. Coupe schématique nord-sud . . .	73	H. REINHARDT: La cathédrale du VI <sup>e</sup> siècle à Genève et l'église du bap- tême de Clovis à Reims . . . . .	
9. Objets romains en os, en bronze et en fer . . . . .	75	1. La cathédrale de Genève . . . . .	129
Christiane DUNANT: Fouilles gallo- romaines à Genève. II. Céramique sigillée et estampilles de potiers		2. Les fouilles de Reims . . . . .	131
1. Estampilles sur terre sigillée . . .	91	3. Genève: reconstitution . . . . .	133
2. Estampilles sur terre sigillée et imitation . . . . .	92	4. Reims: reconstitution . . . . .	135
3. Graffiti sur terre sigillée. Estampil- les sur poterie commune et lampes	93	J. MERTENS: Quelques édifices religieux à plan central en Belgique	
R. LAUR-BELART: Eine römische Land- karte von Aventicum			

Fig.	Page	Fig.	Page
1. Carte de Belgique . . . . .	142	2. Cathédrale de Senlis. Tête d'enfant	259
2. Plan terrier de l'église de Muizen	143	3. Cathédrale de Senlis. Tête provenant d'un portail du transept. . .	259
3. Fondation du noyau central de Muizen . . . . .	144		
4. Reconstitution de l'église de Muizen	145	Marcel GRANDJEAN: La construction de la cathédrale de Lausanne . . . . .	
5. Plan terrier de l'église Saint-Donatien à Bruges . . . . .	147	1. Cathédrale de Lausanne: vue du sud-ouest . . . . .	265
6. Bruges: assises inférieures de la fondation . . . . .	149	2. Plan de la cathédrale . . . . .	268
7. Plan de l'église Saint-Pierre à Louvain . . . . .	150	3. Fenêtre occidentale . . . . .	271
8. Louvain: vue générale de la crypte au chevet . . . . .	151	4. La ville de Saint-Prex vers 1741 . .	283
9. Louvain: détail . . . . .	153		
10. Liège: plan de l'église Saint-Jean	154	A. J. TAYLOR: Some notes on the Savoyards in North Wales	
11. Liège: vue ancienne de l'église Saint-Jean . . . . .	155	Pl. I. Helicoidal scaffolding . . .	293
12. Liège: vue de l'église Saint-Jean .	157	Pl. II. Use of full centred arch . .	295
13. Liège: le Westbau de l'église Saint-Jean . . . . .	159	Pl. III. Use of full centred arch (c.t.d.) . . . . .	296
14. Tableau comparatif entre les principales églises du type Aix-la-Chapelle . . . . .	160	Fig. 1 Extract from roll of payments to the army . . . . .	299
		Pl. IV. Fenestration . . . . .	303
J. VALLERY-RADOT: La consécration de l'église de Cruas		Fig. 2 Extract from roll of payment for carriage of materials . . . . .	307
1. Pavement de mosaïque de l'église de Cruas . . . . .	179	Fig. 3 Harlech Castle: Window. .	311
		Fig. 4 Window . . . . .	311
A. A. SCHMID: Un reliquaire roman de Bourg-Saint-Pierre		Pl. V. Similarity of siting. Corbelled garderobes. Pinnacles on battlements . . . . .	313
1. Buste reliquaire « Beati Petri » à Sion (face). . . . .	201	Fig. 5 Seal of Sir John de Bonvillars	313
2. Buste reliquaire « Beati Petri » à Sion (dos) . . . . .	201		
3. Buste reliquaire de saint Candide à Saint-Maurice . . . . .	203	Bernard GAGNEBIN: Le livre d'heures de la comtesse Agnès de Genève. .	
4. Buste reliquaire de saint Candide (détail) . . . . .	205	1. Livre d'heures de la comtesse Agnès de Genève. Fuite en Egypte	321
5. Buste reliquaire « Beati Petri » . .	207	2. Livre d'heures de la comtesse Agnès de Genève. L'ange et les saintes femmes au tombeau . . .	323
6. Buste reliquaire de saint Candide .	207	3. Livre de prières de la comtesse de Saint-Pol . . . . .	326
		4. Livre d'heures de la comtesse de Genève . . . . .	327
Chanoine DUPONT-LACHENAL: Anciens établissements bénédictins en Valais		5. Livre d'heures de la comtesse de Genève . . . . .	328
1. Eglise Saint-Pierre-de-Clages . .	225	6. Missel de Corbie . . . . .	328
		7. Tombeau d'Agnès à l'abbaye de Hautecombe . . . . .	330
Marcel AUBERT: Nouvelles hypothèses sur les têtes de Senlis			
1. Cathédrale de Senlis. Tête de précurseur . . . . .	258	H. AMMAN: Die Stadt von Montnach.	
		1. Plan de Montnach . . . . .	385

Fig.	Page	Fig.	Page
<b>R. OURSEL: Les églises du Valromey . . .</b>			
1. Vieu-en-Valromey. L'église . . .	389	7. Basel. St. Leonhard . . . . .	473
2. Diagramme des églises du Valromey . . . . .	392	8. Münster - Müstair. Klosterkirche .	475
3. Songieu. Le porche de l'église . . .	395	9. Ollon. Le temple . . . . .	475
4. Lillignod. L'église . . . . .	397	10. Neue Sankt Johann. Klosterkirche	477
5. Schémas de fenêtres flamboyantes	401	11. Saint-Maurice. Pfarrkirche Saint-Sigismond . . . . .	477
6. Schémas d'ogives flamboyantes. .	405	12. Küssnacht am Rigi. Pfarrkirche .	479
<b>C. GARDET: De la peinture dans les Etats de Savoie au XV<sup>e</sup> siècle . .</b>			
1. Abondance. L'Annonciation . . .	409	13. Sachseln. Pfarrkirche . . . . .	480
2. Abondance. La Nativité. . . . .	411	14. Grosswangen. Pfarrkirche . . . . .	480
3. Abondance. La Fuite en Egypte .	413	15. Wil. St. Peterkirche . . . . .	481
4. Eglise Saint-Gervais à Genève. Saint Jean-Baptiste et deux saintes	415	16. Karl Moser, Basler St. Antoniuskirche . . . . .	483
5. Sant'Antonio di Ranverso. L'Annonciation . . . . .	417	17. Fritz Metzger. Luzerner St. Karlkirche . . . . .	485
6. Sant'Antonio di Ranverso. La Nativité . . . . .	417	<b>G. VAUCHER: Un portrait de Céligny au XVI<sup>e</sup> siècle</b>	
7. Château de Féris. Madone de miséricorde . . . . .	419	1. « Portrais de Cilligniez et Crans »	491
8. Pianezzo. L'Evangéliste Luc . . . .	422	2. « Portrais de Cilligniez et Crans » (détail) . . . . .	493
9. Sant'Antonio di Ranverso. L'Evangéliste Luc . . . . .	423	<b>P.-F. GEISENDORF: Une explication historique du paysage genevois</b>	
10. Sant'Antonio di Ranverso. Voûtes	423	1. Carte du canton de Genève (formation du territoire) . . . . .	501
<b>A. de WOLFF: La mitre de Josse de Silenen . . . . .</b>			
1. Mitre de Josse de Silenen . . . . .	434	<b>A. DONNET: Deux esquisses de retables baroques valaisans</b>	
2. Mitre de Josse de Silenen. . . . .	434	1. Projet de maître-autel pour l'église de Monthey . . . . .	509
3. Mitre de Josse de Silenen (détail).	435	2. Esquisse d'un autel par le sculpteur Peter Lagger . . . . .	513
4. Camée . . . . .	436	3. Esquisse d'un tabernacle par le sculpteur Peter Lagger . . . . .	515
5. Camée antique . . . . .	437	<b>P. GUICHONNET: Quelques cadastres genevois du XVIII<sup>e</sup> siècle</b>	
6. Camée . . . . .	437	Pl. I. Plan de vérification de Neidens et Moisin (1717) . . . . .	523
<b>L. BIRCHLER: Hallenkirchen in der Schweiz</b>			
1. Collegiata San Pietro in Biasca. .	465	Pl II. Plan à vue de J. Deharsu (1685-1689) . . . . .	525
2. Savièse. Pfarrkirche Saint-Germain	467	Pl. III. Cadastre Mayer. Dardagny par Mayer père (1784) . . . . .	529
3. Estavayer-le-lac. Collégiale Saint-Laurent . . . . .	468	Pl. IV. Cadastre français (Dardagny) par Mayer père (1809). . . . .	533
4. Estavayer-le-Lac. Collégiale Saint-Laurent. Wölbungssystem . . . . .	469	Pl. V. Cadastre français (Corsier) levé par J. Millon (1812) . . . . .	537
5. Orbe. Le temple . . . . .	470		
6. La Sagne. Le temple . . . . .	471		

## TABLE DES MATIÈRES

<i>Mémoires</i>	Page	<i>Mémoires</i>	Page
Pierre BOUFFARD, maire de la Ville de Genève: Hommage à M. Louis Blondel	7	9. Jean VALLERY-RADOT, Paris: La consécration de l'église de Cruas (Ardèche) par le pape Urbain II en 1095 commémorée par une mosaïque disparue	175
Adresse liminaire	9	10. Paul ROUSSET, Genève: Etienne de Blois, croisé fuyard et martyr.	183
Liste des travaux de M. Louis Blondel	11	11. Alfred A. SCHMID, Fribourg: Un reliquaire roman de Bourg-Saint-Pierre.	197
Liste des souscripteurs	27	12. Chanoine Léon DUPONT-LACHENAL, abbaye de Saint-Maurice (Valais): Quelques notes sur d'anciens établissements bénédictins en Valais.	209
1. Pierre BROISE, Avignon: Le Chablais antique dans le cadre du décanat d'Allinges	39	13. André PERRET, Chambéry: Villes neuves dans les domaines des comtes de Savoie	237
2. Marc-R. SAUTER et Alain GALLAY, Genève: Fouilles gallo-romaines de la rue Etienne-Dumont à Genève. I. Données stratigraphiques	51	14. Marcel AUBERT, † Paris: Nouvelles hypothèses sur les têtes de Senlis.	257
3. Christiane DUNANT, Genève: Fouilles gallo-romaines de la rue Etienne-Dumont à Genève. II. Céramique sigillée et estampilles de potiers.	81	15. Marcel GRANDJEAN, Genève: La construction de la cathédrale de Lausanne (fin XII <sup>e</sup> -début XIII <sup>e</sup> siècles): notes sur la chronologie et les maîtres d'œuvre.	261
4. R. LAUR-BELART, Bâle: Eine römische Landkarte von Aventicum.	95	16. A. J. TAYLOR, Teddington (Angleterre): Some notes on the Savoyards in North Wales, 1277-1300, with special reference to the Savoyard element in the construction of Harlech Castle.	289
5. Jean HUBERT, Paris: Les « cathédrales doubles » de la Gaule	105	17. Bernard GAGNEBIN, Genève: Le livre d'heures de la comtesse Agnès de Genève (début du XIV <sup>e</sup> siècle).	317
6. Hans REINHARDT, Bâle: La cathédrale du VI <sup>e</sup> siècle à Genève et l'église du baptême de Clovis à Reims	127	18. Antony BABEL, Genève: La portée économique des Franchises d'Adhémar Fabri	331
7. Joseph MERTENS, Bruxelles: Quelques édifices religieux à plan central découverts récemment en Belgique	141		
8. Chanoine J. M. THEURILLAT, abbaye de Saint-Maurice (Valais): Textes relatifs aux monuments archéologiques de l'abbaye de Saint-Maurice Agaune	163		

<i>Mémoires</i>	Page
19. Sven STELLING-MICHAUD, Genève: Les origines de Tourtemagne et de son église . . . . .	351
20. Hector AMMANN, Aarau: Die Stadt Montenach (Montagny) . . . . .	367
21. Raymond OURSEL, Annecy: Les églises du Valromey . . . . .	387
22. Clément GARDET, Annecy: De la peinture dans les Etats de Savoie au XV <sup>e</sup> siècle. L'école de G. Jaquerio et les fresques de Saint-Gervais à Genève et de l'abbaye d'Abondance en Chablais . . . . .	407
23. Albert de WOLFF, Sion: La mitre de Josse de Silenen, évêque de Sion (1482-1497) . . . . .	433
24. Louis BINZ, Genève: La condition juridique des paysans dans la campagne genevoise à la fin du moyen âge . . . . .	439
25. Linus BIRCHLER, Feldmeilen, Zürich: Hallenkirchen in der Schweiz in der Spätgothik und im Hochbarock . . . . .	463
26. Gustave VAUCHER, Genève: Portrait de Céligny au XVI <sup>e</sup> siècle. . . . .	489
27. Paul-F. GEISENDORF, Genève: Une explication historique du paysage genevois. . . . .	497
28. André DONNET, Sion: Deux esquisses de retables baroques valaisans . . . . .	505

<i>Mémoires</i>	Page
29. Paul GUICHONNET, Bonneville: Quelques cadastres genevois du XVIII <sup>e</sup> siècle . . . . .	519

*Rapports*

*Musée d'art et d'histoire. Acquisitions pour l'année 1962.*

A. Collections archéologiques et historiques . . . . .	543
B. Beaux-arts . . . . .	544
C. Arts décoratifs . . . . .	547
D. Cabinet des estampes . . . . .	552
E. Cabinet de numismatique . . . . .	553
F. Musée Ariana . . . . .	554
Publications du Musée d'art et d'histoire en 1962 . . . . .	554

*La Bibliothèque publique et universitaire en 1962 . . . . .*

557

*Société des amis du Musée d'art et d'histoire*

Rapports du président, du trésorier et des vérificateurs des comptes . . . . .	563
Table des illustrations . . . . .	569